



EUROPOS PARLAMENTAS

2009 - 2014

Konstitucinių reikalų komitetas

2012/2223(INI)

10.10.2012

NUOMONĖ

Konstitucinių reikalų komiteto

pateikta Užsienio reikalų komitetui

ES tarpusavio gynybos ir solidarumo sąlygos: politinis ir operatyvinis aspektai
(2012/2223(INI))

Nuomonės referentas (*): Andrew Duff

(*) Darbo su susijusiais komitetais procedūra. Darbo tvarkos taisyklių
50 straipsnis

PA_NonLeg

PASIŪLYMAI

Konstitucinių reikalų komitetas ragina atsakingą Užsienio reikalų komitetą į savo pasiūlymą dėl rezoliucijos įtraukti šiuos pasiūlymus:

1. Nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– atsižvelgdamas į sprendimą nutraukti Vakarų Europos Sąjungos asamblėjos veiklą;

2. Šešta a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– atsižvelgdamas į Šiaurės Atlanto sutarties 4 ir 5 straipsnius,

3. B a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

(Ba) kadangi saugumas ir kova su tarptautiniu terorizmu yra ES prioritetai, reikėtų, kad visos valstybės narės parengtų bendrą atsaką ir bendrą strategiją;

4. C a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

(Ca) kadangi pastaruoju metu norint užtikrinti saugumą susiduriama su daugybės sudėtingų ir kintančių formų rizika, kaip antai tarptautiniu terorizmu, masinio naikinimo ginklų paplitimu, šalių susiskaidymu, įšaldytais ir nesibaigiančiais konfliktais, organizuotu nusikalstamumu, elektroninių nusikaltimų grėsme, energijos išteklių trūkumu, blogėjančia aplinkos padėtimi ir su tuo susijusia saugumo rizika, gaivalinėmis ir žmogaus sukeltomis

nelaimėmis, pandemijomis ir daugeliu kitų;

5. C b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

(Cb) ES pripažįsta tarptautinę tvarką, paremtą veiksmingu daugiašališkumu, kuris grindžiamas tarptautine teise; tai paremta europiečių įsitikinimu, kad jokia šalis negali viena kovoti su naujomis grėsmėmis;

6. 1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

1. ragina valstybes nares, Komisiją, Komisijos pirmininko pavaduotoją ir Sąjungos vyriausiąją įgaliotinį pasinaudojant visomis atitinkamomis Sutarties nuostatomis, ypač tarpusavio gynybos *sąlyga* ir solidarumo sąlyga, užtikrinti Europos *gyventojams tvirtą apsaugos nuo didelių pavojų saugumui politiką, grindžiamą didesniu išlaidų veiksmingumu ir sąžiningu* naštos ir išlaidų *pasidalijimu*;

1. ragina valstybes nares, Komisiją, Komisijos pirmininko pavaduotoją ir Sąjungos vyriausiąją įgaliotinę pasinaudojant visomis atitinkamomis Sutarties nuostatomis, ypač tarpusavio gynybos *nuostata* ir solidarumo sąlyga, užtikrinti *vieningą visų valstybių narių saugumą ir, kad visiems* Europos *Sąjungos piliečiams būtų užtikrintos tokios pačios saugumo garantijos ir tokio paties lygio apsauga nuo įprastų ir neįprastų grėsmių atsižvelgiant į tai, kad reikia daugiau* išlaidų veiksmingumo ir teisingo naštos ir išlaidų *pasidalijimo*;

7. 2 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

2b. *patvirtindamas, kad teritorinio vientisumo ir piliečių apsauga išlieka pagrindiniu gynybos politikos tikslu,* primygtinai ragina Tarybą sekti NATO požiūriu, pagal kurį pritariama neišvengiamoms aplinkybėms, kai *siekiant užkirsti kelią išorės grėsmėms reikia remti* sąjungininkų *interesus ir pademonstruoti jėgą;*

8. 4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

4. pažymi, kad *Sajungai ir valstybėms narėms prieinama didelė solidaraus reagavimo į kritinius įvykius priemonių įvairovė, pvz., Civilinės saugos mechanizmas, Solidarumo fondas ir galimybė teikti ekonominę ir finansinę paramą kilus didelių sunkumų, kaip nustatyta Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 122 straipsnyje*; be to, primena įsipareigojimą plėtoti politinį tarpusavio solidarumą užsienio ir saugumo politikos srityje, kaip nustatyta ES sutarties 24 straipsnyje; pabrėžia, kad tarpusavio gynybos *nuostatos* ir solidarumo *sąlygos* tikslas – ne pakeisti kurią nors iš šių priemonių, o jas papildyti atsižvelgiant į *neeilinės* grėsmės ar žalos *atvejus*, ypač kai atsaką *būtina koordinuoti aukštu politiniu lygmeniu ir kai jame dalyvauja kariuomenė*;

9. 6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

6. primena aiškiai valstybių narių pareigą visomis turimomis priemonėmis teikti pagalbą ir paramą, jeigu valstybė narė nukenčia nuo ginkluotos agresijos savo teritorijoje; *pabrėžia*, kad *didelio masto agresija prieš valstybę narę artimiausioje ateityje neatrodo tikėtina*, tačiau *ir tradicinei teritorinei gynybai, ir gynybai nuo naujų rūšių grėsmės darbotvarkėje turi būti skiriamas didelis dėmesys*; be to, primena, jog *Sutartyje numatyta*, kad *Šiaurės Atlanto sutarties organizacijai priklausančioms ES šalims NATO tebėra jų kolektyvinės gynybos pagrindas ir šios gynybos įgyvendinimo forumas, o įsipareigojimai ir bendradarbiavimas tarpusavio gynybos srityje turi atitikti įsipareigojimus NATO*;

Pakeitimas

4. pažymi, kad *ES turi parengti tolesnį išsamų planą, pagal kurį būtų kovojama su pasaulinėmis grėsmėmis ir problemomis, ir sykiu parengti daug įvairių priemonių, įskaitant ultima ratio taikomas karines priemones, kuriomis galėtų naudotis Sąjunga ir valstybės narės*; be to, primena įsipareigojimą plėtoti politinį tarpusavio solidarumą užsienio ir saugumo politikos srityje, kaip nustatyta ES sutarties 24 straipsnyje; pabrėžia, kad tarpusavio gynybos *nuostatų* ir solidarumo *sąlygų* tikslas – ne pakeisti kurią nors iš šių priemonių, o jas papildyti atsižvelgiant į *ypatingos* grėsmės ar žalos *padėtį, ir* ypač kai *duodant* atsaką *reikalingas aukšto lygio politinis koordinavimas ir kariuomenės dalyvavimas*;

Pakeitimas

6. primena aiškiai valstybių narių pareigą *pagal ES sutarties 42 straipsnio 7 dalį* visomis turimomis priemonėmis teikti pagalbą ir paramą, jeigu valstybė narė nukenčia nuo ginkluotos agresijos savo teritorijoje; *taip pat primena*, kad *didžioji dalis ES valstybių narių yra NATO narės ir kad todėl Sąjungos bendra saugumo ir gynybos politika turi būti suderinama su įsipareigojimais NATO bei juos atitikti, taip pat turi būti gerbiamas ES savarankiškumas; atkreipia dėmesį į tų ES valstybių narių, kurios nėra NATO narės, saugumo ir gynybos politikos ypatumus*, tačiau *pažymi*, kad *niekada neturėtų būti pradėta taikyti ES tarpusavio pagalbos nuostata nepasitarus su NATO ir nesikreipus į ją dėl*

dalyvavimo;

10. 7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

7. kartu pažymi *nemažiau svarbų* poreikį pasirengti atvejams, susijusiems su NATO nepriklausančiomis ES valstybėmis narėmis arba ES valstybių narių teritorijomis, esančiomis už Šiaurės Atlanto regiono ribų ir todėl nepatenkančiomis į Vašingtono sutarties taikymo sritį, arba pasirengti atvejams, kai NATO narės nepasiekia sutarimo dėl kolektyvinių veiksmų;

Pakeitimas

7. kartu pažymi poreikį, *kuris yra nemažiau svarbus*, pasirengti atvejams, susijusiems su NATO nepriklausančiomis ES valstybėmis narėmis arba ES valstybių narių teritorijomis, esančiomis už Šiaurės Atlanto regiono ribų ir todėl nepatenkančiomis į Vašingtono sutarties taikymo sritį, arba pasirengti atvejams, kai NATO narės nepasiekia sutarimo dėl kolektyvinių veiksmų *ar naudoti savo pajėgumus kaip numatyta pagal „Berlin Plus“ susitarimą;*

11. 9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

9. pabrėžia atgrasymo svarbą ir atitinkamą Europos šalių poreikį turėti patikimų karinių pajėgumų; ragina valstybes nares labiau stengtis plėtoti bendradarbiavimui skirtus karinius pajėgumus, ypač įgyvendinant papildomas ES ir NATO „pajėgumų telkimo ir dalijimosi jais“ ir „pažangiosios gynybos“ iniciatyvas, kurios kuklių gynybos biudžetų laikais yra itin svarbus kelias pirmyn;

Pakeitimas

9. pabrėžia atgrasymo svarbą ir atitinkamą Europos šalių poreikį turėti patikimų karinių pajėgumų; ragina valstybes nares labiau stengtis plėtoti bendradarbiavimui skirtus karinius pajėgumus, ypač įgyvendinant papildomas ES ir NATO „pajėgumų telkimo ir dalijimosi jais“ ir „pažangiosios gynybos“ iniciatyvas, kurios kuklių gynybos biudžetų laikais yra itin svarbus kelias pirmyn; *atsižvelgdamas į tai, dar kartą ragina valstybių narių gynybos ministerijas labiau atsižvelgti į Europos gynybos agentūros atliekamą darbą ir naudotis jo rezultatais; be to, ragina valstybes nares ir Europos išorės veiksmų tarnybą (EIVT) tęsti diskusijas siekiant pradėti Lisabonos sutartyje numatytą nuolatinį struktūrizuotą bendradarbiavimą;*

12. 9 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

9a. mano, kad, siekdamas glaudžiau bendradarbiauti, NATO ir Europos Sąjunga turėtų stiprinti savo pagrindinius pajėgumus, gerinti sąveikas ir koordinuoti savo politines programas, planus, technologijas, pajėgas ir mokymo būdus;

13. 10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

10. primena savo raginimą sistemingai derinti karinius reikalavimus ir suderintą ES gynybos planavimo ir įsigijimų procesą, atitinkantį ES užmojų lygį ir koordinuojamą su NATO gynybos planavimo procesu; atsižvelgdamas į tarpusavio gynybos nuostata teikiamas didesnes saugumo garantijas, ragina valstybes nares kaip pagrindinius savo gynybos planavimo principus apsvarstyti daugiašalį bendradarbiavimą plėtojant pajėgumus ir, deramais atvejais, specializaciją;

10. primena savo raginimą sistemingai derinti karinius reikalavimus ir suderintą ES gynybos planavimo ir įsigijimų procesą, atitinkantį ES užmojų lygį ir koordinuojamą su NATO gynybos planavimo procesu; atsižvelgdamas į tarpusavio gynybos nuostata teikiamas didesnes saugumo garantijas, ragina valstybes nares kaip pagrindinius savo gynybos planavimo principus apsvarstyti daugiašalį bendradarbiavimą plėtojant pajėgumus ir, deramais atvejais, **geografinę ir vaidmenų** specializaciją;

14. 15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

15. pabrėžia, **jog reikia užkirsti kelią bet kokiam moraliniam pavojui, kad kai kurios** valstybės narės **pasiduos pagundai** remtis tik kitų solidarumu, **o pačios nepakankamai investuos** į savo saugumą ir nelaimių padarinių šalinimo pajėgumus; pabrėžia, kad už civilinę saugą ir saugumą savo teritorijoje pirmiausia atsakingos pačios valstybės narės;

15. pabrėžia, **kad** valstybės narės **turi investuoti** į savo saugumą ir nelaimių padarinių šalinimo pajėgumus, **o ne** remtis tik kitų solidarumu; pabrėžia, kad už civilinę saugą ir saugumą savo teritorijoje pirmiausia atsakingos pačios valstybės narės;

15. 16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

16. mano, kad solidarumo sąlyga visų

16. mano, kad solidarumo sąlyga visų

pirma turėtų būti naudojamosi tais atvejais, kai nepakanka nukentėjusios valstybės narės pajėgumų arba kai reikia įvairių sektorių atsako, apimančio daugelį veikėjų; pabrėžia, kad solidarumas reiškia ir pareigą investuoti į pakankamus nacionalinius pajėgumus;

16. 32 dalis

[32 dalį įterpti po 27 dalies]

17. 33 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

33. ragina valstybes nares keistis geriausia patirtimi, kaip integruoti savo nacionalines krizių valdymo koordinavimo procedūras ir kaip jų nacionaliniams krizių valdymo koordinavimo centrams palaikyti sąveiką *Europos Sąjungoje*;

18. 33 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

19. 35 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

35. primena, kad siekiant naudotis solidarumo sąlyga būtina, kad Europos

pirma turėtų būti naudojamosi tais atvejais, kai nepakanka nukentėjusios valstybės narės pajėgumų arba kai reikia įvairių sektorių atsako, apimančio daugelį veikėjų; pabrėžia, kad solidarumas reiškia ir pareigą investuoti į pakankamus nacionalinius *ir Europos* pajėgumus;

Pakeitimas

33. . ragina valstybes nares *didinti savo pajėgumus teikti ir gauti pagalbą, taip pat* keistis geriausia patirtimi, kaip integruoti savo nacionalines krizių valdymo koordinavimo procedūras ir kaip jų nacionaliniams krizių valdymo koordinavimo centrams palaikyti sąveiką *su ES; mano, kad taip pat reikėtų apsvarstyti galimybę planuoti ir vykdyti atitinkamas visos ES masto reagavimo į krizes pratybas, kuriose dalyvautų nacionalinės reagavimo į krizes organizacijos ir atitinkamos ES institucijos*;

Pakeitimas

33a. mano, jog siekiant užtikrinti, kad pradėjus taikyti solidarumo sąlygą ji veiktų tinkamai, labai svarbu nustatyti reikiamus atitinkamų valstybių narių tarnybų procedūrinius ir organizacinius ryšius;

Pakeitimas

35. primena, kad siekiant naudotis solidarumo sąlyga būtina, kad Europos

Vadovų Taryba nuolat vertintų pavojus, su kuriais susiduria Sąjunga; mano, kad šiuos vertinimus reikia atlikti bent jau dviem skirtingais lygmenimis: ilgalaikį vertinimą Europos Vadovų Taryboje, šio proceso rezultatas turėtų būti būsimose Europos saugumo strategijos ir Vidaus saugumo strategijos redakcijose atsispindintis strateginis mąstymas, ir atliekant dažnesnes išsamias dabartinių pavojų apžvalgas;

Vadovų Taryba nuolat vertintų pavojus, su kuriais susiduria Sąjunga, ***ir koordinuotų šiuos veiksmus su NATO partneriais***; mano, kad šiuos vertinimus reikia atlikti bent jau dviem skirtingais lygmenimis: ilgalaikį vertinimą Europos Vadovų Taryboje, šio proceso rezultatas turėtų būti būsimose Europos saugumo strategijos ir Vidaus saugumo strategijos redakcijose atsispindintis strateginis mąstymas, ir atliekant dažnesnes išsamias dabartinių pavojų apžvalgas;

GALUTINIO BALSAVIMO KOMITETE REZULTATAI

Priėmimo data	9.10.2012
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 14 -: 9 0: 0
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Alfredo Antoniozzi, Andrew Henry William Brons, Carlo Casini, Andrew Duff, Roberto Gualtieri, Enrique Guerrero Salom, Zita Gurmai, Gerald Häfner, Stanimir Ilchev, Constance Le Grip, David Martin, Morten Messerschmidt, Paulo Rangel, Algirdas Saudargas, Indrek Tarand, Rafał Trzaskowski, Manfred Weber, Luis Yáñez-Barnuevo García
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)	Zuzana Brzobohatá, Andrea Češková, Marietta Giannakou, Anneli Jäätteenmäki, Vital Moreira, Helmut Scholz, György Schöpflin